



**Revista de Lenguas  
para Fines  
Específicos**

ISSN: 2340-8561

N° 21.2

2015

ISSN: 2340-8561



**Revista de Lenguas  
para Fines  
Específicos**

Nº 21.2 2015

Revista de lengua para fines específicos. -- Las Palmas de Gran Canaria :  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Servicio de Publicaciones  
y Difusión Científica : Departamento de Filología Moderna, 2015.  
-- Revista de lengua para fines específicos (Las Palmas de Gran Canaria.  
Internet) = ISSN 2340-8561. -- N° 21.2, 2015

1 archivo pdf

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Departamento de  
Filología Moderna, ed.  
811.111(051)

## CONSEJO EDITORIAL

### Journal Editors

Francisco Alonso Almeida, Editor-in-Chief  
Laura Cruz García, Co-editor

### Honorary Editor:

Santiago J. Henríquez Jiménez

### Book Review Editor

M<sup>a</sup> Sandra Marrero Morales

### Journal Assistant Editor

María del Pilar González de la Rosa

### Editorial Board

*Guadalupe Aguado-de-Cea, Universidad Politécnica de Madrid*

*Patricia Arnaiz de Castro, ULPGC*

*Marina Bondi, Università degli Studi di Modena  
e Reggio Emilia*

*Marta Begoña Carretero Lapeyre, Universidad Complutense  
de Madrid*

*Laura Cruz García, ULPGC*

*Montserrat González, Universidad Pompeu Fabra*

*Trinidad Guzmán González, Universidad de León*

*Stephen Hughes, Universidad de Granada*

*Veronika Koller, Lancaster University*

*Lucía Loureiro Porto, Universitat de les Illes Balears*

*Anna Mauranen, University of Helsinki*

*Isabel Moskowich, Universidade da Coruña*

*Stéphane Patin, Université Paris Diderot - Paris 7*

*Marisa Pérez, Universidad de Jaén*

*Juan Antonio Prieto Velasco, Universidad Pablo de Olavide*

*Nila Vázquez, Universidad de Murcia*

*Isabel Verdagué Clavera, Universitat de Barcelona*

*Jorge Vega Vega, ULPGC*

*Daniela Ventura Ragnoli, ULPGC*

*Ángeles Sánchez Hernández, ULPGC*

N° 21.2 • 2015

ISSN: 2340-8561

Depósito Legal: GC 1102-2012

Periodicidad: semestral

1<sup>ª</sup> edición, 2015

© Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
Servicio de Publicaciones y Difusión Científica  
Departamento de Filología Moderna  
© De los textos: los autores

### Webpage

<https://ojsppdc.ulpgc.es/ojs/index.php/LFE>

### Email

[lfe@ulpgc.es](mailto:lfe@ulpgc.es)

### Correspondence

REVISTA DE LENGUAS PARA FINES ESPECÍFICOS  
Departamento de Filología Moderna  
Edificio de Humanidades  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
C/ Pérez del Toro, 1  
35004. Las Palmas de Gran Canaria.  
España

### Publisher

Servicio de Publicaciones y Difusión Científica de  
la Universidad de Las Palmas  
de Gran Canaria  
Parque Científico-Tecnológico  
Edificio Polivalente II Campus  
Universitario de Tafira  
C/ Practicante Ignacio Rodríguez, s/n  
35017. Las Palmas de Gran Canaria  
España. [serpubli@ulpgc.es](mailto:serpubli@ulpgc.es)  
[www.ulpgc.es/publicaciones](http://www.ulpgc.es/publicaciones)

Revista de Lenguas para fines específicos is licensed under a Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional License.



#### Advisory Board

Francisca Alemán, Pontificia Universidad Católica del Perú  
Margie Berns, Purdue University  
María Jesús Blasco, Universitat Jaume I  
Nick Brieger, York Associates  
Marisa Carrió Pastor, Universitat Politècnica de València  
Frederic Chaume Varela, Universitat Jaume I  
Richard Clouet, ULPGC  
Bert Cornillie, Katholieke Universiteit Leuven  
Isabel de la Cruz Cabanillas, University of Alcalá de  
Henares Javier Díaz Vera, University of Castilla La  
Mancha Adriano Duarte Rodrigues, Universidade Nova  
de Lisboa Teresa Fanego Lema, University of Santiago de  
Compostela Jaek Fisiak, School of English, Academy of  
Management, Lodz Inmaculada Fortanet Gómez,  
Universitat Jaume I Santiago González-Fernández,  
Congedo, University of Oviedo Ken Hyland, Centre for  
Applied English Studies, University of Hong Kong

Sandra Gollin Kies, Benedictine University, IL  
Michael Hoey, University of Liverpool  
Andreas H. Jucker, University of Zürich  
Robert Kleinsasser, Arizona State University  
Mark Knowles, University of Oregon  
Juana Marín Arrese, Universidad Complutense de Madrid  
Margarita Mele Marrero, University of La Laguna  
Diana Musumeci, University of Illinois at  
Urbana-Champaign  
Päivi Pahta, University of Tampere  
Carmen Pereira Trasmontant, University of Artois  
Ruth Petzold, University of Etsos Lorand  
Pauline Robinson, University of Reading  
Alicia Rodríguez Álvarez, ULPGC  
Françoise Salager-Meyer, University of Los Andes  
Venezuela Aurelia Usonienė, Vilnius University

The academic journal *Revista de Lenguas para Fines Específicos* is a peer-reviewed publication that appears yearly with the financial support of the Servicio de Publicaciones and the Department of Modern Languages at the University of Las Palmas de Gran Canaria (Spain).

*RLFE* welcomes contributions in English, Spanish, French or German that aim at disseminating information and views about any aspect of the teaching, learning and usage of Languages for Specific Purposes. *RLFE* also aims to provide a forum for debate on a variety of topics related to the fields of research that deal with this academic area and encourages intellectual and scholarly inter-change, cooperation and development between individuals and organizations around the world.

*RLFE* is currently indexed by the following: ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences), ESCI - Web of Science Thomson and Reuters, DOAJ - Directory of Open Access Journals, Ulrich's, MLA - Modern Language Association, LLBA - Linguistics and Language Behavior Abstracts (LLBA), Latindex, DICE, ISOC, Regesta Imperii, Portal del hispanismo, JournalSeek, Dulcinea, ROMEO/SHERPA, Dialnet, MIAR (Matriu d'Informació per a l'Avaluació de Revistes), CIRC, RESH, Carhus Plus+ 2014, e-revistas, Elektronische Zeitschriftenbibliothek, Portal del Hispanismo, Ministerio de Cultura, Instituto Cervantes, Google Scholar, and Cabell's Directory.

Authors wishing to submit their works should visit the Journal's webpage at <http://www.webs.ulpgc.es/lfe/> to send their manuscripts electronically. Articles should conform to the guidelines of the *American Psychological Association* (APA). For a concise guide to using the APA style, please visit *RLFE's* web site, and for further specific instructions on style please visit APA style web site at <http://www.apastyle.org/> or contact the *RLFE* editorial office.

*RLFE* only publishes double blind peer-reviewed essays, in such a way that neither the author nor the reviewers know each others' identities. Book notes or book reviews are also welcome.

\*\*\*

*Revista de Lengua para Fines Especificos* (LFE) est une revue de révision par pairs, publiée annuellement depuis 1993 sous le soutien du Département de Philologie Moderne de la ULPGC. Les langues de publication sont l'espagnol, l'anglais, le français et l'allemand, mais toute autre langue peut être contemplée. LFE invite à envoyer des articles académiques à étendue variable ou des comptes rendus de lecture dans la recherche des langues sur objectifs spécifiques (F.O.S.) ou professionnels.

La thématique des articles doit contribuer au champ de la recherche linguistique appliquée concernant les langues de spécialité. Cela comprend le domaine de l'analyse du discours, la pragmatique, la sociologie, l'analyse contrastive et les langues globales, l'amplification et l'implémentation des corpus et des systèmes de software, des techniques d'enseignement-apprentissage et des méthodologies de développement du curriculum entre autres. La revue accepte aussi des articles qui décrivent des projets en voie de réalisation dans le champ des langues sur objectifs spécifiques. Des contributions sur une perspective historique sont aussi d'intérêt pour la revue. Les auteurs sont priés de respecter les critères et les normes de présentation établis par la revue.

Les contributions envoyées à LFE ne devraient pas être soumises à considération dans une autre revue.

\*\*\*

Die *Revista de Lengua para Fines Especificos* (LFE) ist eine referierte Fachzeitschrift, die seit 1993 einmal jährlich unter der Federführung des Departamento de Filología Moderna veröffentlicht wird. Publikationssprachen sind Spanisch, Englisch, Französisch und Deutsch, obwohl gegebenenfalls auch andere Sprachen berücksichtigt werden können. Angenommen werden ausführliche Originalaufsätze, Kurzartikel und Buchrezensionen von Forschern im Bereich der Fach- und Berufsfachsprachen. Die Beitragsthemen müssen aus einem fachsprachenbezogenen Gebiet der angewandten Linguistik stammen, zu denen u. a. Bereiche folgender Disziplinen zählen: Diskursanalyse, Pragmatik, Soziologie, kontrastive Analyse, Weltsprachen, Entwicklung und Implementierung spezialisierter Korpora und Software, Lern- bzw. Lehrtechniken und -methoden sowie Lehrplanentwicklung. Zudem werden Aufsätze angenommen, die laufende Fachsprachenprojekte beschreiben.

Historisch ausgerichtete Beiträge sind für LFE ebenfalls von Interesse. Künftigen Autoren wird empfohlen, die Richtlinien für Einreichungen zu beachten.

Bei LFE eingereichte Beiträge sollten keiner anderen Zeitschrift zur Begutachtung vorliegen.

## TABLE OF CONTENTS

### ARTICLES

<i>Grammatical means of textual cohesion in appellate court decision</i> .....	8
Zuzana Nadova <i>P. J. Safarik University in Kosice</i>	
<i>Corpora in the Social Sciences – How corpus-based approaches can support qualitative interview analyses</i> .....	48
Jennifer Fest <i>RWTH Aachen University</i>	
<i>¿Cuán gramaticalmente complejos son los títulos de los artículos científicos en las ciencias naturales?</i> .....	70
Johanna Entralgo, Françoise Salager-Meyer, and Marianela Luzardo Briceño <i>Universidad de Los Andes – Universidad Pontificia Bolivariana</i>	
<i>Author stance in doctoral dissertations of native and non-native speakers of English: A corpus-based study on epistemic adverbs</i> .....	98
Reyhan Ağçam <i>Kahramanmaraş Sütçü İmam University</i>	
<i>The implementation of effective dual-language programs</i> .....	114
Barbara Muszynska – M <sup>a</sup> Elena Gómez Parra <i>Universidad de Córdoba</i>	
<i>Los objetos de aprendizaje en la enseñanza del vocabulario específico del inglés para la Conservación y Restauración</i> .....	139
Carmen Río Rey <i>Universidad de La Laguna</i>	
<b>BOOK REVIEWS</b>	
<i>Review of Blaj-Ward, L. (2014) Researching Contexts, Practices and Pedagogies in English for Academic Purposes. Basingstoke: Palgrave Macmillan, pp. 204</i> .....	161
Antonio Jiménez Muñoz <i>Universidad de Oviedo</i>	